



联合国 大会



DEC 17 1991

Distr.
GENERAL

A/46/760
10 December 1991
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

UN/DA COLLECTION

第四十六届会议

议程项目60(1)

全面彻底裁军：区域裁军

1991年12月9日

玻利维亚、哥伦比亚、厄瓜多尔、
秘鲁和委内瑞拉常驻联合国代表
给秘书长的信

谨此向你转递安第斯各国国家元首通过并于12月5日在哥伦比亚卡塔赫纳签署的关于放弃大规模毁灭性武器的宣言。请将此宣言作为大会第四十六届会议议程项目60(1)的正式文件分发为荷。

玻利维亚常驻代表

大使

乌戈·纳瓦哈斯-莫格罗(签名)

哥伦比亚常驻代表

大使

费尔南多·塞佩达(签名)

厄瓜多尔常驻代表

大使

何塞·阿亚拉·拉索(签名)

秘鲁常驻代表

里卡多·V·卢纳(签名)

委内瑞拉常驻代表

大使

迭戈·阿里亚(签名)

附 件

《关于放弃大规模毁灭性武器的卡塔赫纳宣言》

安第斯集团各成员国总统在卡塔赫纳城开会，

考虑到国际关系因东西方紧张的缓和与冷战的结束而发生的根本变化具有伟大的历史意义及其为加强国际和平与安全提供新机会，

认识到在当前缓和的世界性过程中，必须以全面的观点来看国际安全与合作，特别是拉丁美洲和加勒比的国际安全与合作问题，使其同加强民主、造成邻国和平的气氛、充分享有人权及促进本国人民的经济和社会福利相连，

决心为目前正在展开的缓和国际紧张的世界性进程作出贡献，

决心确保不让大规模毁灭性武器进入拉丁美洲和加勒比，因为它们将会引起一场灾难性的军备竞赛，使各国无法把更多的财政资源用于本区域的社会和经济发展，

准备加强1967年《拉丁美洲和加勒比禁止核武器条约(特拉特洛尔科条约)》及其各项议定书的作用，并使其禁止的内容也包括各种大规模毁灭性武器，以便把本区域变成一个没有这类武器的地区，

重申支持常设协商和一致行动机构国家元首第一次会议所通过的《对和平、发展与民主的阿卡普尔科承诺》，其中阐明，本区域安全的概念不仅涉及和平与稳定方面的问题，而且关系到有关政治、经济和财政薄弱的方面，

赞同《瓜达拉哈拉宣言》，其中力求促进常规裁军，禁止大规模毁灭性武器，并确保控制和减少大规模毁灭性武器的措施不致于妨碍取得先进技术用于和平目的正当途径，因为这些技术是本区域各国人民的社会和经济发展所不可缺少的因素，

支持主张裁军的各项分区域承诺和多边承诺，其中包括《不扩散核武器条约》、1974年《阿亚库乔宣言》、对和平与合作的安第斯承诺和关于阿根廷和巴西联合核政策的《福斯杜伊瓜苏宣言》，以及美洲国家组织第二十一届大会通过的关于本半球的安全合作及限制战争工具和大规模毁灭性武器扩散的各项决议。阿根廷

和巴西两总统签署的《关于专为和平目的使用核能源的宣言》和《门多萨协定》。

同意提出下面的宣言：

1. 欢迎秘鲁政府在禁止拉丁美洲和加勒比地区出现大规模毁灭性武器的倡议，以此作为逐步加强该区域安全和相互信任进程的开端。

2. 表示各国政府承诺不拥有、生产、发展、使用、试验和转让所有大规模毁灭性武器，不论是核武器、细菌(生物)武器、毒素武器或化学武器，并在任何情况下都不贮存、购买或保留此类武器。

3. 重申各国人民有不可剥夺的权力，通过国际合作，去利用科学与技术的各项发展并将其完全用于核能、生物学和化学工业等领域的和平目的，并同样有权利获得航天技术。

4. 呼吁掌握生产大规模毁灭性武器技术的国家有效地加强控制转让此类技术的制度。

5. 请拥有大规模毁灭性武器的国家保证不使用此类武器并不对本宣言各签字国威胁使用这些武器。

6. 宣布它们打算成为彻底和有效禁止发展、生产、储存和使用化学武器以及销毁这类武器的公约的原始签署国；为此，它们表示支持裁军谈判会议为在1992年通过关于化学武器的公约而进行的谈判。

7. 支持1972年《禁止发展、生产和储存细菌(生物)及毒素武器和销毁此种武器的公约》以及为加强公约核查机制而进行的谈判。

8. 声明愿意促使拉丁美洲和加勒比变成世界上第一个没有大规模毁灭性武器的人类住区。

9. 表示，禁止大规模毁灭性武器扩散和停止军备竞赛的责任须由整个国际社会承担，特别是那些拥有核武器的国家。

10. 认为迅速停止所有各种核试验是制止核武器更趋尖端并停止发展此类新式武器的最佳手段。

11. 吁请本区域其他国家政府以及整个国际社会加入本宣言,支持宣言中阐明的宗旨和目的,并且不采取可能削弱本宣言精神的任何行动。

玻利维亚总统
海梅·帕斯·萨莫拉

哥伦比亚总统
塞萨尔·加维里亚·特鲁希略

厄瓜多尔总统
罗德里戈·博尔哈

秘鲁总统
阿尔贝托·藤森

委内瑞拉总统
卡洛斯·安德烈斯·佩雷斯

1991年12月4日于卡塔赫那
